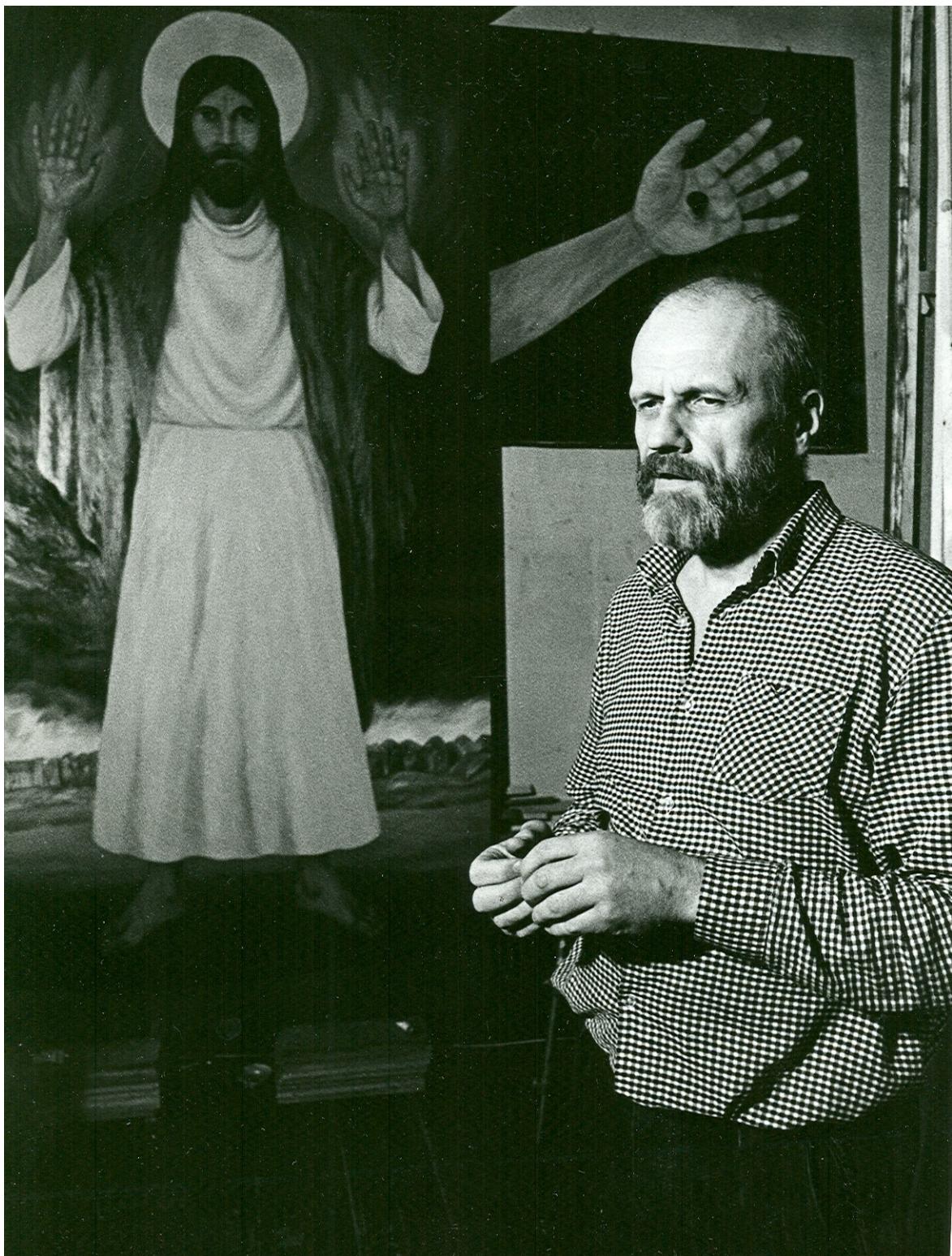


# Jüri Arrak

*Nutidens exlibriskunstnere 66*  
*Exlibriskünstler der Gegenwart 66*  
*Contemporary Bookplate Artists 66*

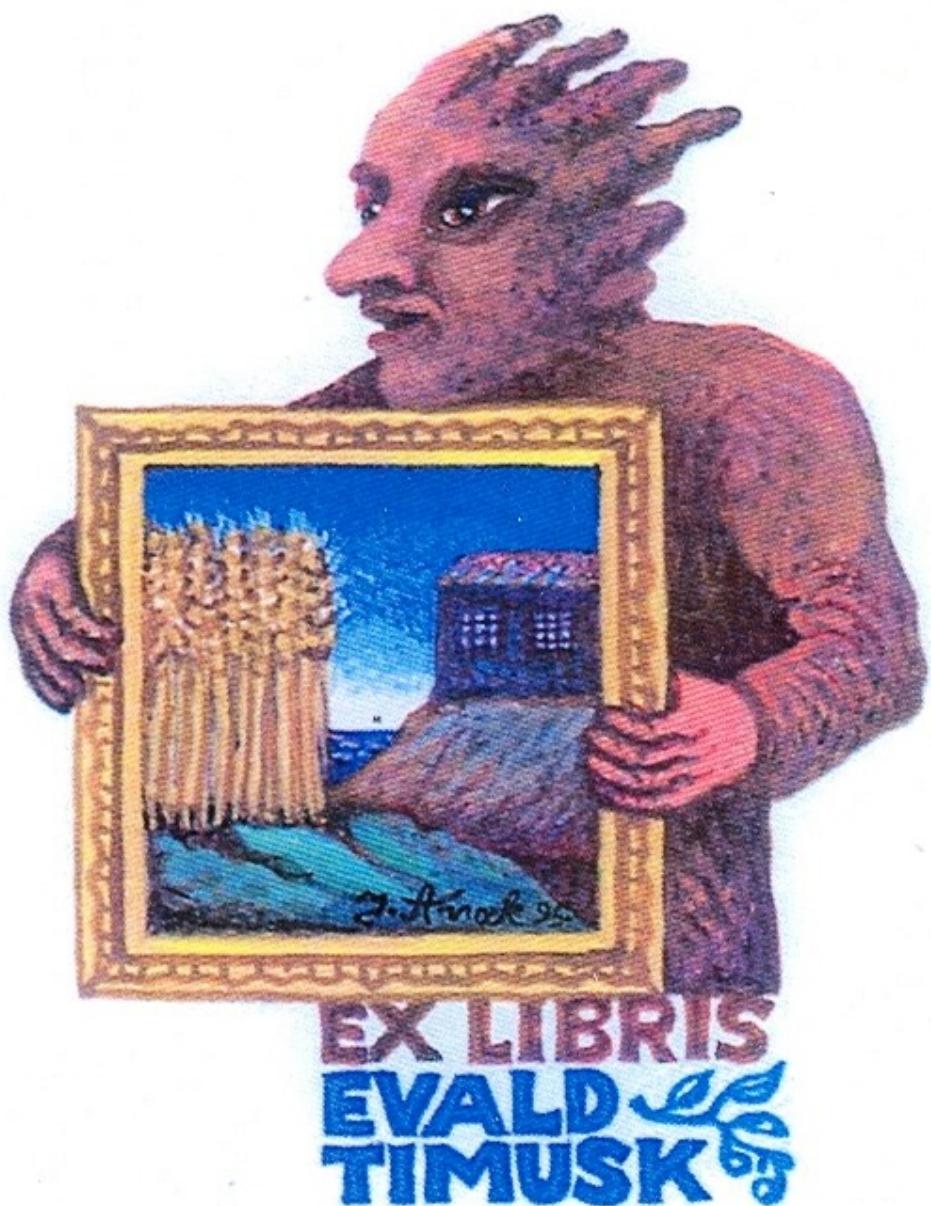
Frederikshavn Kunstmuseum & Exlibrissamling  
6. oktober til 18. november 2012



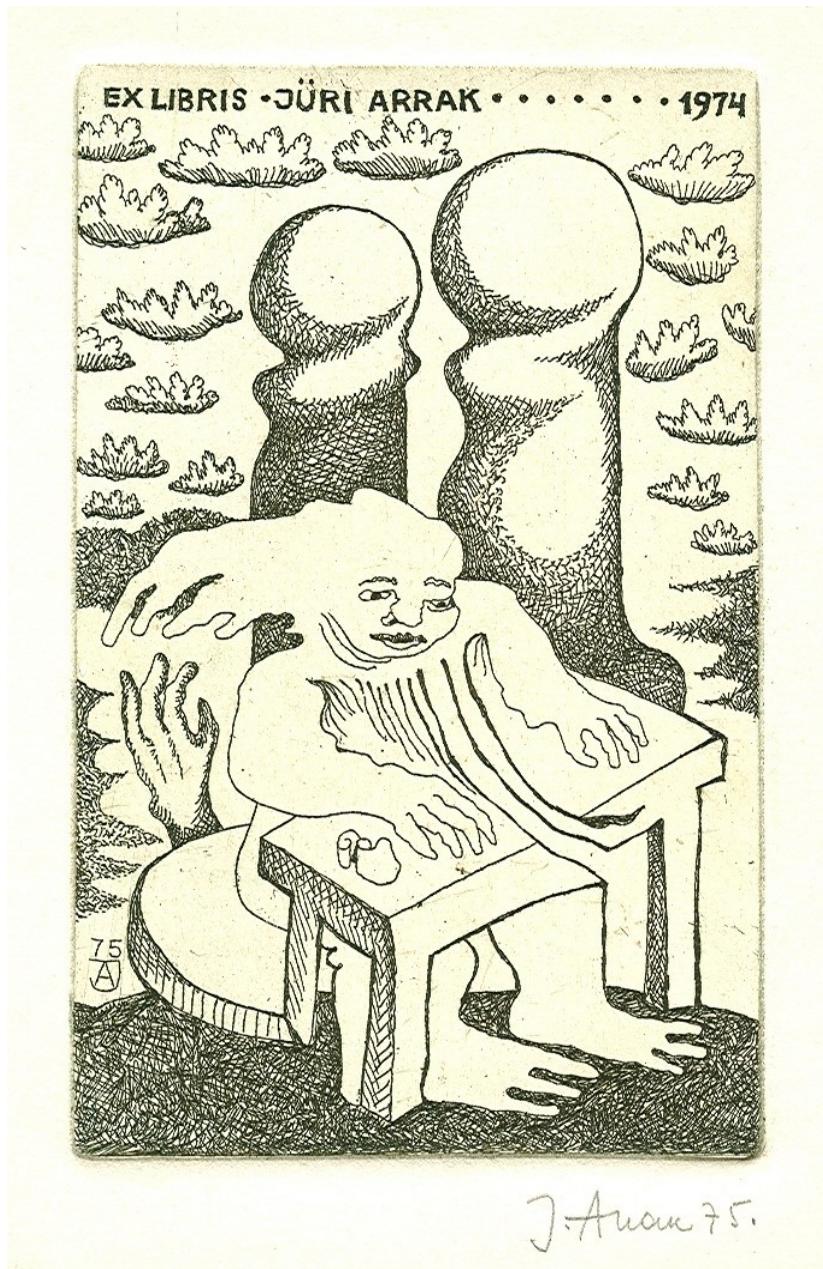


*Jüri Arrak*

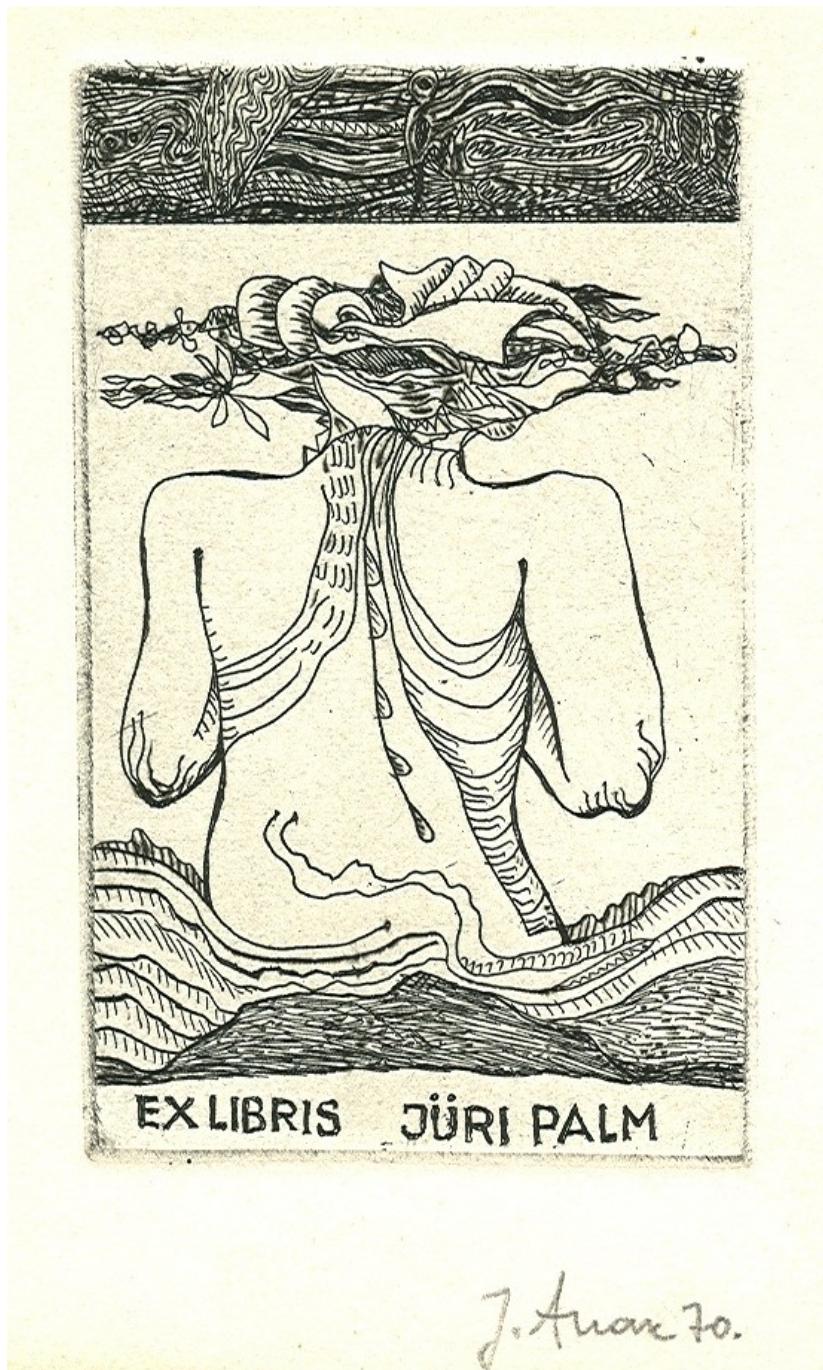




Frederikshavn Kunstmuseum ejer en af de største exlibris-samlinger i verden og ser det som sin opgave gennem regelmæssige udstillinger at skabe interesse for denne knap så kendte men interessante del af den grafiske kunst.



Gennem godt 30 år viser vi derfor større og mindre udstillinger med exlibris fra museets samlinger, som præsenterer en bestemt kunstner eller kunstnere fra et land eller område. Ligeledes har mange udstillinger bestemte temaer eller motiver. I samarbejde med andre museer blev der skabt store udstillinger som f.eks. 'Europa og Tyren' og i de senere år har vi vist et af de mest interessante projekter, de internationale ex libris-biennaler fra Polen, nærmere betegnet fra middelalderborgen Malbork.



Med denne nye række af 'Portrait-Udstillinger' vil vi fremover præsentere ex libris af nogle af de bedste nulevende kunstnere fra mange lande, for at vise kvaliteten og skønheden i det moderne grafisk udformede bogejermærke for derigennem at skabe interesse hos museets besøgende. Måske kan den ene eller anden føle sig fristet til at anskaffe sig et ex libris.



EX LIBRIS \* Dr. LIINA PÖDER 2000

J. Amak

J. Amak

Det er dejligt, at det er lykkedes for museet at få kontakt med nogle af nutidens bedste kunstnere og derigennem få mulighed for at gennemføre denne udstillingsrække af internationalt format.

\*

Das Frederikshavn Kunstmuseum besitzt einer der größten Exlibris-sammlungen der Welt und sieht es als seine Aufgabe, durch regelmäßige Ausstellungen das Publikum dem grafischen Bucheigner-zeichen näher zu bringen.

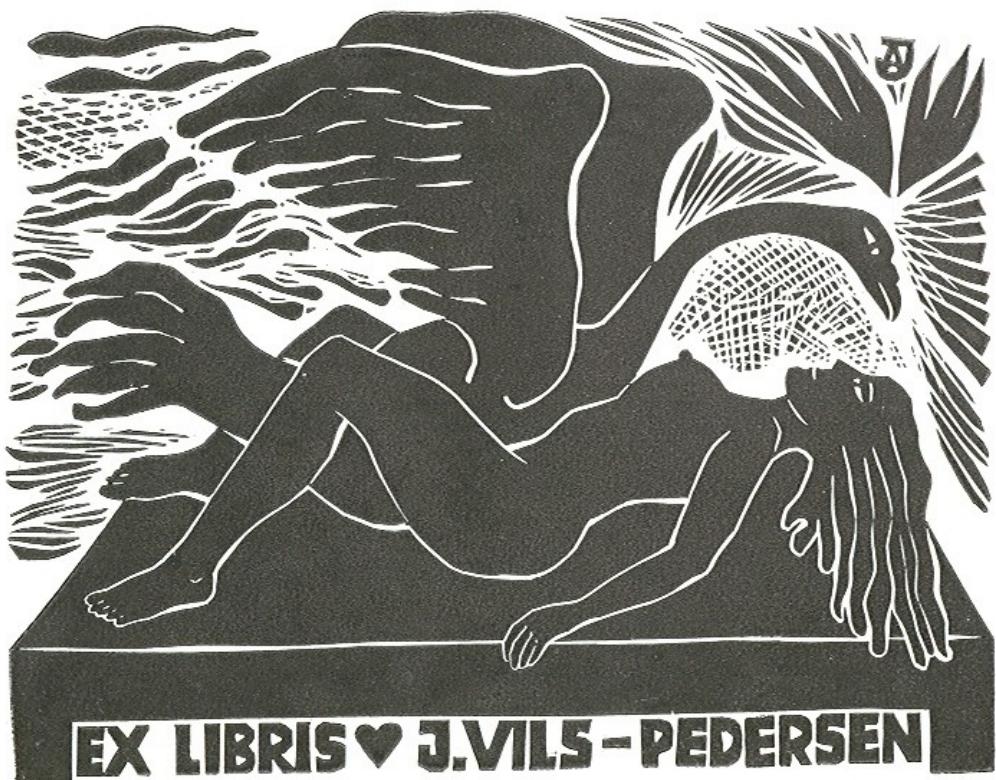
Seit 30 Jahren zeigen wir daher in größeren und kleineren Ausstellungen Exlibris aus den Beständen des Museums, die einen Künstler



J. Anan 04

oder die Künstler eines Landes vorstellen beziehungsweise bestimmte Themen und Motive. So entstanden in Zusammenarbeit mit anderen Museen große Ausstellungen wie z.B. „Europa und der Stier“. Ebenso zeigt das Museum regelmäßig die internationale Biennale des Exlibris aus Malbork in Polen.

Mit dieser neuen Reihe kleiner ‚Portrait‘-Ausstellungen wollen wir in Zukunft Künstler der Gegenwart mit ihren Exlibris vorstellen, um die Qualität und Schönheit moderner grafisch gestalteter Bucheignerzeichen den Besuchern als Anreiz zu bieten. Hoffentlich wird sich dann der eine oder andere dazu animiert fühlen, ein eigenes Exlibris anzuschaffen.



J. Anau 76

So ist es dem Museum gelungen, eine Reihe der besten gegenwärtigen Künstler zu einer Zusammenarbeit anzuregen und dadurch diese Ausstellungsreihe ins Leben zu rufen.

\*

The Frederikshavn Art Museum owns one of the largest bookplate collections in the world and considers it as its obligation to familiarize the general public with graphic bookplates by regular exhibitions.

Thus, for 30 years we have shown bookplates from our funds in larger or smaller exhibitions to present one or several artists of a country, or else certain topics or motifs. In cooperation with other museums, major exhibitions like 'Europa and the bull' came into being. Likewise, the museum regularly shows the exhibition of the International Biennial of the Bookplate from Malbork, Poland



J. Anak F.

In future we want to present the exlibris of contemporary artists with this new series of small 'Portrait Exhibitions' to make visitors aware of the quality, charm and beauty of the presentday graphic design of bookplates. Hopefully some will feel enticed to commission their own exlibris.

The museum succeeded in motivating a number of the best contemporary artists to cooperate and was thus able to call into life this series of exhibitions.



Vi præsenterer her:

***Jüri Arrak***

Født 24. oktober 1936 i Tallin. 1966 afsluttede han sin uddannelse ved 'Estonian State Art Institute'. Siden 1969 medlem af kunstnersammenslutningen i Estland. Siden 2003 medlem af 'European Academy of Sciences & Arts'.

Jüri Arrak er en af Estlands førende kunstnere, både som maler og grafiker, men også som skulptør (metal) og indenfor forskellige happenings. I perioden 1961-1963 skabte han de første grafiske arbejder, de første 53 exlibris. I 1964 skabte han de første fri grafiske arbejder og i 1964/65 de første malerier.



J. Arrak 85.

I tiden fra 1961 til 2011 har Jüri Arrak skabt i alt 316 exlibris, udført som linoleumssnit, fotogravure og tegning. Han har deltaget i mange udstillinger og modtaget en række priser for sit kunstneriske virke.

I 1983 udkom en samling med 13 originale exlibris i 50 eksemplarer, i 1999 en bog med 101 exlibris i 1000 eksemplarer. The Tartu exlibris Club udgav i 2005 en opusliste og i år udkom tre små publikationer i et lille oplag på kun 12 eksemplarer.

Jüri Arrak er ikke samler og bytter heller ikke exlibris.



Jüri 2010

Wir stellen vor:

***Jüri Arrak***

Geboren am 24. Oktober 1936 in Tallinn. 1966 Abschluss seiner Ausbildung am ‚Estonian State Art Institute‘. Seit 1969 Mitglied des Künstlerverbandes von Estland. Seit 2003 Mitglied des ‚European Academy of Sciences & Arts‘.

Jüri Arrak ist einer der führenden Künstler Estlands, sowohl als Maler und Grafiker, aber auch im Bereich von Metalkunst und verschiedener Happenings. In der Zeit von 1961-1963 schuf er die ersten Grafiken und die ersten 53 Exlibris. 1964 entstanden die ersten freien Grafiken und 1964/65 die ersten Gemälde.



J. Arrak 2010

In der Zeit von 1961 bis 2011 hat Jüri insgesamt 316 Exlibris geschaffen, ausgeführt sowohl als Linoleumsschnitte, Fotogravure und Zeichnungen. Er hat im Laufe der Zeit an vielen Ausstellungen teilgenommen und eine Reihe von Auszeichnungen für seinen künstlerischen Einsatz erhalten.

1983 erschien eine Mappe mit 13 originalen Exlibris in 50 Exemplaren, 1999 ein Buch mit 101 Exlibris in 1000 Exemplaren. Der Exlibrisklub Tartu gab 2005 eine Opusliste heraus und dieses Jahr erschienen drei kleine Veröffentlichungen in einer Auflage von nur 12 Exemplaren.

Jüri Arrak sammelt nicht Exlibris und tauscht auch nicht.



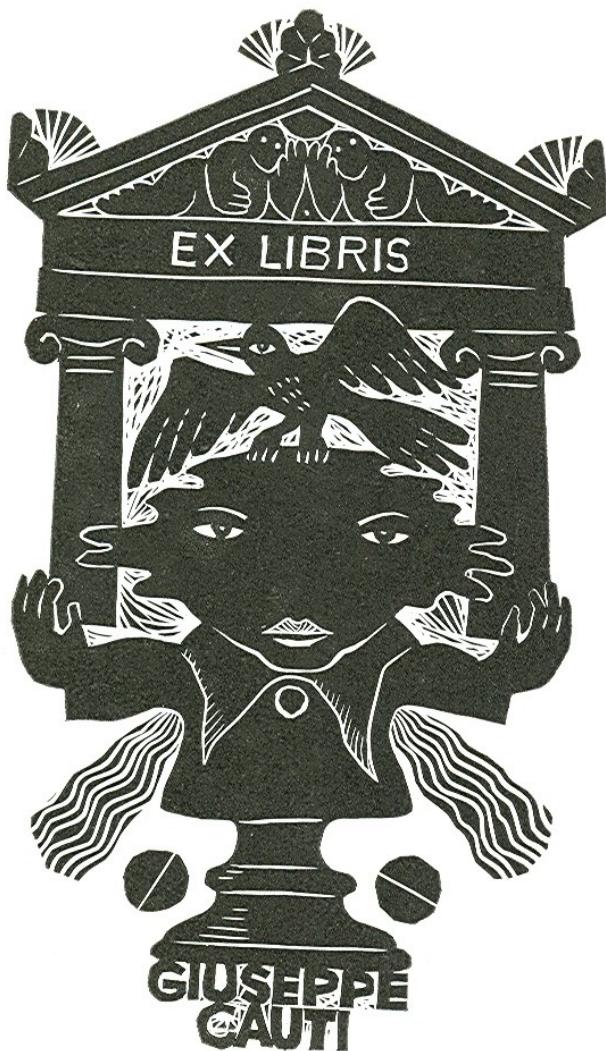
J. Arrak 81.

We introduce:

***Jüri Arrak***

Born on 24 October 1936 in Tallinn. 1966 graduated from the Estonian State Art Institute's metalwork department. At 1969 member of the Estonian Artist's Association, since then a freelance artist. Since 2003 a member of the European Academy of Sciences & Arts.

Major Estonian painter, graphic artist and draughtsman, worked also as metal artist and organized several happenings. At first influenced



J. Arrak 28.

graphics, in 1961 to 1963 he made first graphics work, they are his 53 first bookplates. At 1964 Jüri Arrak made firsts free graphic works and 1964/1965 his first paintings. However, the artist usually draws on his inner world, creating, the genuinely rich and fanciful world of Jürri Arrak, ranging from the austerity of the Old Testmant to surrealist grotesque. And the small bookplate became great art.

At 1961 to 2011 Jüri Arrak made 316 exlibris, in linolcut, photogravure and drawings. Many oneman exhibitions and also awards for paintings, free graphic works, bookplates.



J. Arrak 28.

Jüri Arrak published in 1983 his bookplate portfolio with 13 original bookplate in 50 copies, 1999 a book with 101 bookplate-reproductions in 1000 copies. The Tartu exlibris club published in 2005 a opus-list and this year are published 3 small books in only 12 copies.

The Estonian bookplate artist Henno Arrak are Jüri Arrak's step-brother. Jüri Arrak didn't collect bookplates and also not exchange.

Adresse:  
Graphic artist  
Jüri Arrak  
Postbox 291 peapostkontor  
EST 10503 Tallinn  
Estonia

*Nutidens exlibriskunstnere 66*  
*Exlibriskünstler der Gegenwart 66*  
*Contemporary Bookplate Artists 66*

*Frederikshavn Kunstmuseum  
& Exlibrissamling*

*Produktion: Frederikshavn Kunstmuseum*  
*Skrift: Times New Roman*

*Exlibrispublikation 547*  
*ISBN 978-87-7317-611-5*

*© Illustrationer: Jüri Arrak*

*Frederikshavn Kunstmuseum  
& Exlibrissamling  
Parallelvej 14 – P.O.Box 47  
DK 9900 Frederikshavn  
Tlf. +45 9845 9080*  
*www.frederikshavnkunstmuseum.dk*  
*e-mail: kunstmuseum@frederikshavn.dk*

*Nutidens exlibriskunstnere*  
*Exlibriskünstler der Gegenwart*  
*Contemporary Bookplate Artists*

- |                                  |                                    |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. B. Dvořaková-Kjulleněnová, CZ | 34. Petr Hampl, CZ                 |
| 2. Piotr Gojowy, PL              | 35. Ayrat Teregulov, RUS           |
| 3. Pietro Paolo Tarasco, I       | 36. Bohdan Rutkowiak, PL           |
| 4. Oleg Denysenko, UA            | 37. Adam Czech, PL                 |
| 5. Edyta Purzycka, PL            | 38. Eftihia Petala, GR             |
| 6. István Damó, H                | 39. Cees Andriessen, NL            |
| 7. Irina Yelagina, RUS           | 40. Hsiao Ming Hou, RC (Taiwan)    |
| 8. Karel Beneš, CZ               | 41. Alfonas Čepauskas, LT          |
| 9. Robert Baramov BG             | 42. Iliev-Kokimoto, BG             |
| 10. Yun-Jung Seo, I              | 43. Jurij Jakovenko, BY            |
| 11. Piotr Michał Kirkilło, GB    | 44. Hayk Grigoryan, AM             |
| 12. Zbigniew Józwik, PL          | 45. Valerijonas Vytautas Jucys, LT |
| 13. Igor Bilykivski, UA          | 46. Liliana Esteban, RA            |
| 14. Gennady Alexandrov, CZ       | 47. Virginija Kalinauskaitė, LT    |
| 15. Alexandre Grigoriev, BY      | 48. Ewa Kutylak, PL                |
| 16. Leo Bednárik, SK             | 49. Eugenia Timoshenko, BY         |
| 17. Jan Černoš, CZ               | 50. Vladislav Kvartalny, BY        |
| 18. Peter Velikov, BG            | 51. Vello Vinn, EE                 |
| 19. Plamenk Čengić, CRO          | 52. Kay Voigtmann, D               |
| 20. Kazimier Babkowicz, PL       | 53. Antonietta Viganone, I         |
| 21. Lev Bilykivski, UA           | 54. Yukio Maekawa, J               |
| 22. Vlastimil Sobota, CZ         | 55. Marcela Miranda, RA            |
| 23. Roman Nikolaevich Sustov, BY | 56. Cristina Gladys Muños, RA      |
| 24. Lanfranco Lanari, I          | 57. Marcela Pankok, RA             |
| 25. Vive Tolli, EE               | 58. Mauricio Schvarzman, RA        |
| 26. Veselin Damyanov-Ves, BG     | 59. Jaroslav Minář, CZ             |
| 27. Regina Franke, D             | 60. Sergey Parfionov, RUS          |
| 28. Josef Werner, D              | 61. Olaf Gropp, D                  |
| 29. Konstantin Kalynovych, UA    | 62. Susanne Theumer, D             |
| 30. Annette Fritzsch, D          | 63. Andreas Raub, D                |
| 31. Nurgül Arıkan, TR            | 64. Frank Eißner, D                |
| 32. Yunus Güneş, TR              | 65. Claudia Berg, D                |
| 33. Peter Dietzsch, D            | 66. Jüri Arrak, EST                |

**Udstillinger med nutidens exlibriskunstnere 1978-2008**  
**Ausstellungen mit Exlibriskünstlern der Gegenwart 1978-2008**  
**Exhibitions with Contemporary Bookplate Artists 1978-2008**

Zygmunt Acedanski / Enric Adserà I Riba / Ruslan Agirba / Jan Agopsowicz / Valentinas Ajauskas / Marie-Louise Albessart / Eduard Albrecht / Lorenzo Alessandri / Zdenko G. Alexy / Cees Andriessen\* / Karoly Andrusko / Valentinas Antanavicius / Elena Antimonova / Konstantin Antioukhin / Ettore Antonini / Thomas Arnel\* / Henno Arrak / Jüri Arrak / Lou Asperslag / Eva Aulmann / Martin Baeyens\* / Tamara Balenko / Janusz Batura / Christian W. Bauditz\* / Jan Battermann\* / Milan Bauer / Kobi Baumgartner / Cristiano Beccaletto\* / Flemming Bech / Ellen Beck / Erhard Beitz\* / Igor Beketow / Lew Beketow / David Bekker\* / Janusz Benedykowicz / Utz Benkel / Leslie Bennenson / Alex Beran / Ullrich Bewersdorff\* / Tomas Bim / Giorgio Birelli / Christian Blaesbjerg / Henk Blokhuis / Karl Blossfeld / Manfred Bofinger / Vladimir Bokan / Anatoly Bondar / Ferenc Bordasz\* / Andrzej Bortowski / Grigori Bosenko / Jiri Bouda\* / Julie Brabcova\* / Sonja Brandes / Joke van den Brandt / Boris Brankov / Willy Braspenninx / Simon Brett / Jørgen Brockdorff / Daniel de Bruin / Albin Brunovsky\* / Joana Plikionyte Bruziene / Robert Brun / Zdenek Bugan\* / Hans Michael Bungter\* / Augustinus Burba / N.W. Burmagin / H.C. Bärenholdt / Valentine Le Campion / Pavel Campulka / Hana Čapova / Börge Elwi Carlson / Olga Čechova / Alfonas Cepauskas\* / Natalija Černetsova / Dalibor Chatrny / Jaroslav Cheben / Konstantin Chmutin / Per Christensen / Poul Christensen / Vojtech Cinybulk\* / Costante Costantini / Jürgen Czaschka / Jaroslav Dajč / Frank-Ivo van Damme\* / Viktor Daniel / Stanislav Dawski\* / Erik B. von Deden / Danila Denti / Antonin Dolezal / Josef Dudek / Lenke Diskay / Oriol M. Diví / Zbigniew Dolatowski\* / Jürgen Dost\* / Istvan Drahos / Jerzy Druzycki / Dafinel Duinea / Stano Dusik / Stasius Eidrigevicius / Andrejs Eizans / Andy English / Charles Favet / Leopold Feichtinger / Otto Feil / Henryk Feilhauer / Eduardo Dias Ferreira / Antonio Pais Ferreira / Antal Fery / Rolf Fleischmann / Michael Florian\* / Regina Franke\* / Annette Fritzsch / Gerard Gaudaen\* / Vladimir Gazovic / μ\* / Olaf Gropp / Ernst Grünewald / Jiri Hadlac / Siegmund Hammermann / Petr Hampl / Yoshiaki Hara / Eva Haskova / Jan Hasso-Agoposowicz / Hans Hauke / Alain Hautekiet / Jíří Havlicek / Bruno B. Heim / Alexandra von Helberg / Egbert Herfurth\* / Karl-Georg Hirsch\* / Pavel Hlavaty\* / Stanislav Hlinovsky / Toni Hofer / Helmira Honkanen / Emiel Hoorne / Jaroslav Horanek / Hans Hornhaver / Flemming Horsgård / Hermina Horvath\* / Sergey Hrapov / Miroslav Houra\* / Siegfried Otto Hüttengrund / Hermann Huffert\* / Saulius Ikamas / Heinrich Ilgenfritz / Sergey Ivanov / S.G. Ivenski / Juri Jakovenko / Albert Jærn / Vytautas Jakstas / Wojciech Jakubowski\* / Michel Jamar / Zbigniew Janeczek / Dusan Janousek\* / Piet Janssens / Ludmila Jirinčova\* / Zbigniew Jozwik\* / Valerijojas Jucys / Harry Jürgens\* / Johannes Juhansoo / Vlastimil Kacirek / Vlastimil Kacírek / Jaroslav Kaiser / Mirko Kaizl / Anatoli Kalaschnikow\* / Richard Kaljo / Dusan Kallay\* / Kamila Kalloyova-Stanclova / Lajos Kamper / Raimo Kanerva / Onnik Karafilian / Jana Kasalova\* / Ladislav J. Kaspar\* / S. Katauskas / Jan Kavan / Nina Kazimova / Laszlo Kekesi / Innokenty Keleynikov / Monika Huger Keller / Philipp Roger Keller / Andrij Kens / Hristo Kerin / Reva Kern / Jenö Kertes Kollmann / Ramonas Kestutis / Sergey Kharuk / Mirjam Kinos / Sergey Kirnitsky / Vincas Kisarauskas\* / Saule Kisarauskiene\* / Max Kislinger / Jozsef M. Kiss / Jelena Kisseljova\* / Richard Kivist / Bozena Kjullenanova / Krzysztof Kmiec / Antanas Kmiliauskas\* / Miroslav Knap / Peter Kocak / Paul Koch / Rudolf Koch\* / Jo Kohn / Raivo Kolka / Ernst Kollom / Vladimir Komarek / Luba Koncekova-Vesela / Robert König / Marta Kopasz / Rudolf Kopylov / Vladimir Kopylov / Vladimir Kortovich / Elly de Koster\* / Emil Kotrba\* / Bohumil Kratky\* / Gerschon Krawzow / Jana Krejčova / Orest Kriworutschko / Otto Kuchenbauer / Fritz Kühn / Bernhard Kuhlmann / Oldrich Kulhanek / Jo Erich Kuhn / Serik Kulmechthkenov / Leonid Kuris / J.W. Kutznetzow / Jak Kuusk / Anneke Kuyper / Ieva

**Labute** / Helga **Lange**\* / Frans **Lasure** / Alena **Laufrova** / Moira de **Lavenue**\* / Peter **Lazarov** / Abel **Lee** / Mariaelisa **Leboroni**\* / Barbara **Lechner** / Walther **Lehmann** / Angela **Lemaire** / Lembit **Lepp** / Mart **Lepp**\* / Michaela **Lesarova-Roubičova** / Rajmund **Lewandowski** / Josef **Liesler** / Giovanni Berio **Ligusto** / Jørgen **Lindhardt**\* / Marius **Liugaila** / Lembit **Löhmus**\* / Wojciech **Łuczak**\* / Jardar Lunde / Malou Oi Yee Hung / Martin **Manolijn** / Otakar **Marik** / Jenny **Markakis** / Guido **Mariman** / Miroslav **Matous**\* / Thijs **Mauve** / Lorentz **May**\* / James **McCready** / Jan **Meeus** / Josef **Menýhart** / Jocelyn **Mercier** / Daniel **Meyer** / Zdenek **Mézl** / Rastislav **Michal** / Petr **Minka** / Giuseppe **Mirabella** / Valery **Mishin** / Tokio **Miyaschita** / Joris **Mommen** / Gustav **Mootse** / Anatolij M. **Mosjitschuk**\* / Tibor **Moskal** / Laszlo L. **Nagy** / Hristo **Naidenov** / A. **Nagowizin** / Arpad **Nagy** / Arpad Daniel **Nagy** / Johann **Naha** / Jerzy **Napieracz** / Joszef **Nechansky** / Karel **Nemec** / Jürgen **Nemetz** / Sergey **Nesterchuck** / Jíří **Neuwirt** / Patricia **Nik-Dad**\* / Miloslav **Novacek** / Karel **Oberthor**\* / Ewald **Okas**\* / Jorge **Oliveira** / Detlev **Olschewski**\* / Maret **Olvet** / Yasushi **Omoto** / Karol **Ondrejčka**\* / Juri **Orlov** / Zbigniew **Osenkowski** / Elfi **Osiander** / Anuar **Otegen-Tana** / Herbert S. **Ott** / Norbert H. **Ott** / Hannu **Paalasmaa** / Bernharde **Pankok** / Sergey **Parfionov** / Hedwig **Pauwels** / Hilary **Paynter** / Frank **Pedersen** / Thomas **Pedersen** / Hasip **Pektaş** / Edmund **Peter** / W.W. **Petersen** / J. **Petrauskas** / Werner **Pfeiler**\* / Attila **Piller**\* / Joana **Plikonyte-Bruziene** / Henryk **Plociennik**\* / Imbi **Ploompoo** / Valerii V. **Pokatov** / Kaljo **Pöllu** / Ottmar **Premstaller**\* / Heinrich **Preuß** / Richard **Preusse** / Tadeusz **Przykowski** / Arkady **Pugachevsky**\* / Gennady **Pugachevsky**\* / Ferenc **Rakoczy** / Klemens **Raczak** / Kestutis **Ramonas** / Petras **Rauduve** / German **Ratner** / Petras **Repsys** / Denis **Reutov** / Richard **Rother** / Wilhelm **Richter** / Rudolf **Rieß** / Derek **Riley** / Hubert **Rockenberger** / Pavel **Roučka**\* / Jerzy **Rózański** / Leszek **Rozga** / Dainis **Rožkalns** / Pam G. **Rueter** / Igor **Rumanski** / Ladislav **Rusek**\* / Lynn Paula **Russell** / P. Theodor **Rutishauser** / Julio F. **Saez** / Karel **Šafar** / Yomejiro **Sato** / Victor **Schapil**\* / Leonid **Schetnev** / Werner **Schinko** / Henry **Schærvén** / Eber **Schmidt** / Eugen **Schmidt** / Erich **Schöner** / Helmut **Seehausen** / Junichiro **Sekino** / Mark F. **Severin** / Har **Siekman** / Aune **Siim** / Hugo **Silbersky** / Renata Rea **Šimliková** / Pavel **Simon** / Kjeld **Simonsen** / Erik **Skjoldborg**\* / Vlastimil **Sobota** / Leida **Soom** / Konstanty **Maria Sopoko** / Siegmund **Sos** / Aak **Spronk** / Mads **Stage** / Gerhard **Stauf** / Ab **Steenvoorden** / Bela **Stettner** / Eva **Stockhaus** / Karl Franz **Stock** / Lou **Strik** / Leonid **Stroganov** / Franz **Stummvoll** / Vladimir **Suchanek**\* / Elena **Sukhova** / Jaroslav **Sváb**\* / Karel **Svolinsky** / Bela **Szabo** / Tadeusz **Szumarski** / Gerhard **Tag** / Deszo **Takacs** / Gabor **Takács** / Vladimir **Taran** / Erkki **Tanttu** / Hristo **Tsatsinov** / Istvan **Tempinsky** / Marina **Terauds** / Anna **Tikhonova** / Hedwig zum **Tobel** / Väino **Tönisson** / Bronnislaw **Tomecki** / Rozsa **Toth** / Erkki **Tuominen** / Giovanni **Turria** / Sergey **Tyukanov** / Gian Luigi **Ubaldi**\* / Peteris **Upitis**\* / Peter **Ürmös** / Silvi **Väljal** / Karoly **Varkonyi** / Axel **Vater** / Aliona **Vauchok** / Katarina **Vávrová** / Antje **Veldstra** / Zoltan **Vén** / Henrietta **Vepstas** / Mikhail **Verkholtsev** / Jozsef **Vertel** / Antoon **Vermeylen** / Gianni **Verna** / Elita **Viliama** / Vytautas O. **Virkau** / Antonio **Viviano** / Eva **Vlasakova**\* / Jaroslav **Vodrazka**\* / Oswin **Volkamer**\* / Yvonne de **Vries** / Elena **Vutova** / Olga **Vychodilova** / Richard **Wagener** / Jerzy **Waygart**\* / Elfriede **Weidenhaus**\* / Josef **Weiser** / Tyrsus **Wenhrynowicz** / Josef **Werner** / Pieter **Wetselaar** / Muggi / Peter **Wolbrandt** / Remo **Wolf**\* / Cor de **Wolff** / Anthony **Wood** / Czeslaw K. **Wos** / Krystyna **Wroblewska**\* / Paolo **Zanussi** / Agnieszka **Zawadzka** / Karel **Zeman** / Italo **Zetti** / Marziya **Zhaksygaria** / Erhard **Zierold** / Wim **Zwiers**.

\*) udstillet flere gange, mehrmals ausgestellt, several times exhibited



